

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

**1 Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

- **Идентификатори на продукта**
- **Търговско наименование:** BRUNOX® Lubri-Food®
- **Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**
- **Приложение на веществото / на приготвянето**  
High-Tec-Allrounder for the food industry  
lubricant, corrosion protection, creep oil and cleaning agent appropriate for occasional technically unavoidable contact to food, NSF H1 registered N°136783 aerosol / N° 137856 bulk  
средство за поддържане  
почистващо средство за специална стомана  
смазочно вещество
- **Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/Доставчик:**  
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH  
Postfach 100127  
85001 Ingolstadt  
  
Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04  
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13  
E-mail: office@brunox.com
- BRUNOX AG  
Tunnelstrasse 6  
CH - 8732 Neuhaus/SG  
  
Tel. +41/ (0)55 285 80 80  
Fax +41/ (0)55 285 80 81  
E-mail: office@brunox.com
- **Даващо информация направление:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **Телефонен номер при спешни случаи:**  
Toxikologisches Informationszentrum  
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16  
Tel. +41/ 044 251 51 51  
Notruf - CH - : 145                      Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240  
Notruf - AT - : 01 4064343              EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Описание на опасностите**


- **Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS08 опасност за здравето

Asp. Tox. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

- **Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО**

 Xn; Вреден

R65: Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

R66: Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

(продължение на стр.2)

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.1)

- **Специални указания за опасности за човека и околната среда:**  
Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.  
При продължителен или повторен контакт с кожата може да възникне дерматит /възпаление на кожата/ от обезмасляващото действие на разтворителя.
- **Класификационна система:**  
Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.
- **Елементи на етикета**
- **Обозначение по директивите на ЕИО:**  
Следва да се спазват обичайните при работа с химикали предпазни мерки.  
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- **Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:**



Xn Вреден

- **Определящи опасността компоненти за етикекиране:**  
Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, керосин-неспецифициран (комплексна комбинация от въглеводороди, получени чрез обработка на нефтени фракции с водород в присъствието на катализатор; състои се от въглеводороди с дължина на въглеродната верига в областта C9-C16 и с точка на кипене от
- **R-изрази (указания за опасности):**  
65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.  
66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- **S-изрази (съвети за безопасност):**  
2 Да се пази далече от достъп на деца.  
13 Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.  
16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.  
23 Да не се вдишва парата/аерозола  
29/56 Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или спец-иални отпадъци.  
46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.
- **Други опасности**
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

### 3 Състав/информация за съставките

- **Химическа характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

(продължение на стр.3)

BG

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.2)

**· Опасни съставни вещества:**

CAS: 64742-47-8    Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, керосин-    50-100%  
EINECS: 265-149-8    неспецифициран (комплексна комбинация от въглеродороди,  
получени чрез обработка на нефтени фракции с водород в  
присъствието на катализатор; състои се от въглеродороди с  
дължина на въглеродната верига в областта C9-C16 и с точка  
на кипене от  
☒ Xn R65  
R10-66  
⚠ Asp. Tox. 1, H304

**· Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### 4 Мерки за първа помощ

- **Описание на мерките за първа помощ**
- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.
- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **Указания за лекаря:**
- **Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **Опасности** Опасност от пневмония.
- **Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

### 5 Противопожарни мерки

- **Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:**  
CO<sub>2</sub>, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.
- **Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.
- **Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Носене на независим от околния въздух респиратор.
- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

### 6 Мерки при аварийно изпускане

- **Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Осигуряване на достатъчно проветряване.  
Източници на възпламеняване да се държат далеч.  
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
- **Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да не се допуска попадането в подпочвения пласт и почвата.  
Да не се допуска попадането в канализацията или във води.  
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.

(продължение на стр.4)

## **Информационен лист за безопасност** съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.3)

- Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсален свързващо вещество, дървени стърготини).  
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.  
Да се осигури достатъчно проветрение.
- **Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

### **7 Работа и съхранение**

- **Манипулиране:**
- **Предпазни мерки за безопасна работа**  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.  
Да се предотвратява образуването на аерозоли.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.  
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
- **Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
- **Други данни относно условията в складовете:** Да се пази под ключ и недостъпно за деца.
- **Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

### **8 Контрол на експозицията/лични предпазни средства**

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**  
Няма други данни, виж точка 7.
- **Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:**  
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **Контрол на експозицията**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**  
Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.  
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.  
Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.
- **Дихателна защита:**  
При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
- **Защита на ръцете:**  
Материалът на ръкавицата трябва да е непроницаем и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.

(продължение на стр.5)

BG

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.4)

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

· **Материал за ръкавици**

Нитрилкаучук

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

· **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

· **Защита на очите:** При пресипване са препоръчителни защитни очила.

### 9 Физични и химични свойства

· **Информация относно основните физични и химични свойства**

· **Общи данни**

· **Външен вид:**

**Форма:**

течно

**Цвят:**

безцветно

· **Мирис:**

характерно

· **Граница на мириса:**

Не е определено.

· **pH-стойност:**

Не е определено.

· **Промяна на състоянието**

**Точка на топене/температурен интервал на стопяване:**

не е определено

**Точка на кипене/температурен интервал на кипене:**

175°C

· **Пламна точка:**

73°C

· **Температура на възпламеняване:**

210°C

· **Температура на разлагане:**

Не е определено.

· **Самовъзпламеняемост:**

Продуктът не е самозапалим.

· **Взривоопасност:**

Продуктът не е взривоопасен.

· **Граници на взривоопасност:**

**Долна:**

0,5 пол. %

**Горна:**

6,5 пол. %

· **Парно налягане при 20°C:**

2 гаПа

· **Плътност при 20°C:**

83 г/см<sup>3</sup>

· **Относителна плътност**

Не е определено.

· **Плътност на парите**

Не е определено.

· **Скорост на изпаряване**

Не е определено.

· **Разтворимост в / Смесимост с**

**Вода:**

несмесимо, респ. слабо смесимо

· **Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):**

Не е определено.

(продължение на стр.6)

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.5)

- **Вискозитет:**
  - динамичен при 20°C: 7 mPas
  - кинематичен: Не е определено.
- **Съдържание на разтворител:**
  - Органични разтворители: 0,0 %
  - VOC (ЕС) 0,00 %
- **Друга информация** Няма налични други важни сведения.

### 10 Стабилност и реактивност

- **Реактивност**
- **Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**  
Няма разлагане при използване по предназначение
- **Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **Опасни продукти на разпадане:** Въглероден окис и въглероден двуокис

### 11 Токсикологична информация

- **Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**
- **Първично дразнене:**
  - на кожата:**  
Bei Idngeren und/oder hdufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen mglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
  - на окото:** Няма дразнещо действие.
- **Сенсibiliзация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**  
Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:

### 12 Екологична информация

- **Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **Поведение в полета на околната среда:**
- **Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**  
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите  
Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

(продължение на стр.7)

BG

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.6)

- Други неблагоприятни ефекти Няма налични други важни сведения.

### 13 Обезвреждане на отпадъците

- Методи за третиране на отпадъци
- Препоръка:  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- Европейски каталог на отпадъците  
20 01 26\* масла и мазнини, освен тези, посочени в 20 01 25  
20 01 40 метали
- Непочистени опаковки:
- Препоръка: Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

### 14 Информация относно транспортирането

- Наземен транспорт ADR( шосеен транспорт на опасни товари)/RID( ж.п.транспорт на опасни товари) /трансграничен/вътрешен/:
- ADR/RID клас: -
- Морски транспорт IMDG( транспорт на опасни товари по море):
- IMDG -клас: -
- Морски замърсител: Не
- Въздушен транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:
- ICAO/IATA-клас: -
- UN "Model regulation": -
- Специални предпазни мерки за потребителите неприложимо
- Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC  
неприложимо

### 15 Информация относно нормативната уредба

- Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
- Обозначение по директивите на ЕИО:  
Следва да се спазват обичайните при работа с химикали предпазни мерки.  
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:



Xn Вреден

- Определящи опасността компоненти за етикекиране:

(продължение на стр.8)

BG

**Информационен лист за безопасност**  
**съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31**

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.7)

Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, керосин-неспецифициран (комплексна комбинация от въглеводороди, получени чрез обработка на нефтени фракции с водород в присъствието на катализатор; състои се от въглеводороди с дължина на въглеродната верига в областта C9-C16 и с точка на кипене от

**· R-изрази (указания за опасности):**

65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

**· S-изрази (съвети за безопасност):**

2 Да се пази далече от достъп на деца.

13 Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

23 Да не се вдишва парата/аерозола

29/56 Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или спец-иални отпадъци.

46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.

**· Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

**16 Друга информация**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

**· Съществени утайки**

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

R10 Запалим.

R65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

R66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

**· Издаващо листа с данни направление: Abteilung Produktsicherheit****· Партньор за контакти: siehe Seite 1 / see page 1****· Съкращения и акроними:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)